



# மும்பை நகரத்தார்



மாதமின்னிதழ் • பக்கம் - 84

மலர் - 1 • கீதழ் - 4 • ஆகஸ்ட் 1, 2022

## உலகெங்குமுள்ள வாசகப் பெருமக்களுக்கு.

அன்பான வணக்கங்கள். “மும்பை நகரத்தார்” மின்னிதழின் நான்காவது வெளியீடு உங்கள் கைகளில் தற்போது இருக்கிறது. தொடர்ந்து படித்து ஆதரவு தருவதற்கு நன்றிகள்.

மும்பை மக்கள் மழையை மிகவும் விரும்புவார்கள், மழையும் மும்பை மக்களை மிகவும் விரும்பும். இதனால் வருடந்தோறும் தவறாமல் ஜன் முதல் செப்டம்பர் வரை பெய்து மும்பை மக்களை மகிழ்ச்சி கடலில் மூழ்க செய்யும், சில சமயங்களில் வெள்ளக் கடலிலிலும்...

இந்த மழை பெய்யும் பருவத்தில், அடாது மழை பெய்தாலும், விடாது “பிக்னிக்” என்று எல்லோரும் அருகிலுள்ள சுற்றுலா தலங்களுக்கு பிக்னிக் சென்று வருவார்கள். அது போல இந்த வருடம் மும்பை நகரத்தார் சங்கம் ஏற்பாடு செய்திருந்த பிக்னிக்கிற்கு சுமார் 100 பேர் இந்த இடைவிடாத மழையிலும் மூன்று பஸ்களில் சென்று வந்தார்கள். சங்கத்தின் துணை தலைவர் மணிகண்டன் தலைமையில் ஒரு குழு மிகச் சிறப்பாக ஏற்பாடுகளை செய்திருந்தது. அது பற்றிய செய்தி அடுத்த பக்கங்களில்...

நகரின் முக்கியமான இடத்தில், அழகான நல்ல வசதிகள் கொண்ட மும்பை நகரத்தார் விடுதி சிறப்பாக நடைபெற்றுக் கொண்டிருக்கிறது. மும்பைக்கு சுற்றுலா, வணிக சம்பந்தமாக வரும் நகரத்தார்கள் இந்த வசதியை பயன்படுத்திக் கொள்ள வேண்டுகிறோம்.

வழக்கம் போல மும்பை நகரத்தார்களின் கைவண்ணம் இந்த இதழ் முழுவதும் தெளிக்கப்பட்டிருக்கிறது. படித்து உங்கள் கருத்துக்களை தெரிவியுங்கள்.

இந்த இதழை மெருகேற்ற யோசனைகள் பல வந்து கொண்டிருக்கின்றன. பல துறைகளிலும் திறமைகளை காண்பித்திருக்கும் மும்பை நகரத்தார்கள் அனைவருக்கும் எங்களது வாழ்த்துக்கள், நன்றிகள்.

வாசகர்களுக்கும், விளம்பரதாரர்களுக்கும் எங்களது நன்றிகள்.

அன்பான வணக்கங்களுடன்...



**சேதுராமன் சாத்தப்பன்**  
மற்றும் ஆசிரியர் குழுவினர்





ELEGANT BEAUTIFUL DAZZLING  
*Jewellery That will Get You Noticed*



சென்னையில் செட்டிநாடு வைர நகைகள்,  
கருத்துரு, ஜோடிய்யு தூலி வகைகள்,  
தங்க ஆபரணங்கள்  
உடனடியாகக் கிடைக்கும்.

PAN INDIA  
DELIVERY  
AVAILABLE

Old No. 5, New No. 11, Bangaru Ammal Street, Mylapore, Chennai - 600 004.

Mob: 044-4867 7311 / 750 6990 140

Website: [www.sdjewellery.in](http://www.sdjewellery.in)

Mail ID: [mac@sdjewellery.in](mailto:mac@sdjewellery.in)

CODE OF  
ORIGIN

DE BEERS

AUTHORISED JEWELLERY

CODE OF  
ORIGIN™ is a Trade Mark of  
DE BEERS De Beers Group

## BNSCA Monsoon Picnic

**More than 100 participants aged 2 to 80 years, in 3 AC 35 seater buses set out to Igatpuri on the 23rd of July 2022 at 6.15 am. A clear morning sky after a long spell of rains and an enthusiastic spirit brought people to their respective boarding points well ahead of time.**

All converged at a point to meet and



greet over tea and distribute breakfast packets. There was some shuffling of passengers, kids with kids and elders with elders shifting buses. Fun started even inside the bus with dancing and singing and light hearted chat.

Our first spot was Bhavali waterfalls where the showers pulled us into the small shelters for piping hot Maggie and some roasted corn. The sight around with the dam and waterfalls was mesmerising. A short walk to the waterfalls was thrilling and fun, with the topsy turvy pathway giving way for some scenic display of love and care among couples.

Reboarded the bus and reached our D spot the Ashoka waterfalls, which is a descent down the hill on well-built yet steep steps.

Everyone with no age bar, got wet either by dipping into the falls or just standing nearby with the gentle drizzle from the waterfalls and enjoyed the flow, like how water is one be it from any source, so did everyone feel close, caring and helping each other be safe and enjoy.

Rain God was kind enough in letting us have the already late lunch on the sideways of the road outside Ashoka waterfalls. The food quality was no compromise, a detailed menu from Nasik was relished by one and all. The buses served as dress changing spots as well. And the fresh team got back to bus

after a group photo.

The already ordered evening snack vadapav and tea was served in the bus and dinner packets of roti subji handed over to members. Thus a full day of fun and frolic, thrill and joy filled not only our hearts but our stomachs too.

Thanks to the team of untiring volunteers (Picnic Sub Committee: Anuradha Meiyappan, R Muthuveerappan, Sami Chidambaram, V Palaniappan TCS, Vijay Shanmugam, Balaji Paramasivam, S Annamalai ( Nasik), M Ramasamy, Sevugan Chetty and R Manikantan) this dream picnic came true. We could see children forgetting their parents and enjoying the company of the newly made friends. The long term wish of getting our children together was achieved that day. I am sure they will look forward to each other's company in future and come out of homes to viduthi for other events too. There were people asking when the next picnic would be and some who weren't part of it preparing themselves to attend the next at the earliest.



**R. Manikantan**









## FREIGHTBRIDGE LOGISTICS PVT. LTD.

*An Endeavour to Connect Ends*



### CORPORATE OFFICE

Neelkanth Business Park, C-707, 7th Floor, Vidyavihar (West), Mumbai - 400 086.

Tel.: +91-22 6722 6722 | Fax: +91-22 6722 6721 |

Email: info@fblindia.in

## WE OFFER

-  LCL CONSOLIDATION SERVICES (IMPORT & EXPORT)
-  MULTIMODAL TRANSPORTATION SERVICES
-  COMPLETE LOGISTICS SOLUTIONS
-  3PL & 4PL LOGISTICS
-  OCEAN FREIGHT
-  AIR FREIGHT



### OUR BRANCHES

AHMEDABAD || BARODA || MUNDRA || BANGALORE || CHENNAI  
COIMBATORE || DELHI || HYDERABAD || MUMBAI || LUDHIANA || TUTICORIN || TIRUPUR



freightbridgelogistics



www.fblindia.in



freightbridge

## ஸ்ரீலங்கா கம்பளையில் செட்டிமகன் கோவிலுக்கு சிறப்பான குடமுழுக்கு



கதிர்வேலாயுத சுவாமி  
கோயில்

சிறாவயலைச் சேர்ந்த  
சாத்திய செட்டியார்  
மகன் அண்ணாமலை  
செட்டியார் அவர்கள்,  
இலங்கைக்கு  
சென்று ஓர் ஆன்மீகப்  
பணியை முடித்து  
வந்திருக்கிறார்  
என்றால்  
மிகையாகாது.

ஏழு வயதிலிருந்து  
இலங்கையிலே  
வளர்ந்து,  
யாழ்ப்பாணத்தில்  
கல்லூரிப் படிப்பையும்  
Chartered  
Accountancy  
பட்டத்தையும் பெற்ற  
இவர் பின்னர்  
வேலைக்காக தன்  
32ம் வயதில்  
இலங்கையை விட்டு

வெளியேறி 40 ஆண்டுகளுக்கும் மேலாக கனடாவில்  
வசித்துவரும் அண்ணாமலை செட்டியார் அவர்கள்

இலங்கையில் கம்பளை என்னும் ஊரில் கதிர்வேலாயுத சுவாமி கோயிலை முழுமையாகப் புதுப்பித்து, மார்ச் 23 அன்று கும்பாபிஷேகம் என்னும் குடமுழுக்கு விழாவும், 48 நாட்கள் மண்டல அபிஷேகமும், மே 10ம் தேதி அன்று மண்டல அபிஷேகம் பூர்த்தி செய்து வெற்றிகரமாக நாடு திரும்பி உள்ளார்.

அண்ணாமலை செட்டியார் அவர்களை இது குறித்து பேட்டி காணும் வாய்ப்பு கிடைத்து பல அறிய தகவல்கள் அறிந்து கொள்ள முடிந்தது.

இந்த கோயில் கம்பளை நகரத்தில் 1834 இல் நகரத்தாரால் கட்டப்பட்டது. இந்த கோயில் உருவாக முக்கிய காரணமாக இருந்தவர்களில் கொப்பனாபட்டியில் உள்ள PL. M. M. குடும்பமும், அண்ணாமலை செட்டியார் அவர்களின் குடும்பமும் ஆகும்.

இவரின் தந்தையார் திரு. சாத்தப்ப செட்டியார் அவர்கள் 40 ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் நிர்வாகம் செய்த காலம்வரை அனைத்தும் சிறப்பாக இருந்தது. அவர் நிர்வாகம் செய்த சமயத்தில் 1981 வாக்கில் கடைசியாக கோயிலுக்கு கும்பாபிஷேகம் நடந்ததுதான்.

அதன் பின்னர் கோயிலை நிர்வாகம் செய்ய யாருமில்லாமல், கவனிப்பும் இல்லாமல் கோயில் சிதிலம் அடைந்து வரும் செய்தி அறிந்த அண்ணாமலை செட்டியார் அவர்களின் மனதில் ஒரு வித ஏக்கம் வர உடனே கனடாவிலிருந்து இலங்கை திரும்பி கோயிலை புதுப்பிக்க ஒரு கமிட்டியை அமைத்தார். ஆனால் கமிட்டியின் வேகம் திருப்தி அளிக்காததால், மீண்டும் இலங்கை வந்தார்.. சென்றார்.

இப்படியென ஆண்டுக்கு இரண்டு முறை என

தொடர்ந்து 12 வருடங்கள் இலங்கை வரப் போக இருந்ததால் அவ்வப்போது கமிட்டி நிர்வாகத்தினரையும் சரி செய்து கொண்டும், நடக்கும் வேலைகளை ஊக்குவிக்கவும், நிதி தீரட்டவும் என அனைத்தையும் அவரால் செவ்வனே முடிக்க முடிந்தது. பெரும்பாலும் இந்தியப் பயணத்தையும் இலங்கைப் பயணத்தையும் ஒன்றாக தனது குடும்பத்துடன் மேற்கொண்டது, ஊரிலுள்ள உறவுகளையும், கோயிலையும் புதுப்பித்துக் கொள்ள ஏதுவாக இருந்தது என சொல்லி மகிழ்ந்தார்.

கோயில் புனரமைப்பு வேலை தொடங்கியதும் ஆர்க்கியாலஜி டிபார்ட்மென்ட் ஆஃப் ஸ்ரீலங்கா, (Archaeology Department of Sri Lanka) செட்டிநாட்டின் கலையம்சத்துடன் இருந்த இந்தக் கோவிலை ஒரு புராதனக் கோவிலாகப் பிரகடனம் செய்து தன்னுடைய மேற்பார்வையின் கீழ் கொண்டு வந்திருக்கிறது. இலங்கையின் தொல்பொருள் ஆராய்ச்சித் துறையின் கீழ் கோயில் வந்ததனால், அவர்களின் ஒப்புதலுடனேயே எல்லாப் பணிகளும் நடத்தப்பட்டன. நுணுக்கமான வேலைகளுக்கும் கூட அவர்களின் பணியாளர்கள் உடனிருந்தனர். தொல்பொருள் ஆராய்ச்சித் துறை வேறு எந்தப் புதுப் பொருளையும், சாமான்களையும் வாங்கிப் பயன்படுத்த அனுமதிக்கவில்லை. கட்டிடத்தில் இருந்த பழைய பொருட்களையே திரும்பவும் சரிசெய்து, மேம்படுத்தி, உபயோகப்படுத்தி , கோயிலைப் புதுப்பிப்பதற்கு மட்டுமே அனுமதி கிடைத்ததாம். அதே சமயம் தொல்பொருள் துறையின் தலையீடு எதிலும் இல்லை என்றார்.

அண்ணாமலை செட்டியார் அவர்களுக்கு கோயில்



### கும்பாபிலேகம்



அண்ணாமலை செட்டியார்  
பானுமதி ஆச்சி

திருப்பணிகள் நடத்த  
மொத்தச் செலவு  
சுமார் 6 கோடி  
ஆனதாம். அதன்  
பெரும்பகுதி உள்ளூர்  
மக்களிடம் இருந்து  
வசூலிக்கப்பட்டது  
என்றும் நன்றியுடன்  
குறிப்பிடுகிறார்.  
கனடாவில் வசிக்கும்  
நகரத்தார் ஒருவரை  
நம்பி இவ்வளவு  
பெரிய தொகையை  
உள்ளூர்வாசிகள்  
கொடுத்ததை  
பார்க்கும்போது

அவர்களுக்கு நகரத்தார் மீது எந்த அளவுக்கு அசைக்க முடியாத நம்பிக்கை உள்ளது என்பது தெரிகிறது.

மேலும் அவர் குறிப்பிடும்போது, கோயில் தீருப்பணி 12 வருடம் தொடர்ந்தபோது அதை நடத்தியவர்களின் பொறுமையையும் சகிப்புத்தன்மையையும் போற்ற வேண்டிய ஒன்று என நன்றியுடன் நினைவு கூர்ந்தார். இவ்வளவு பணியும் செய்த அண்ணாமலைச் செட்டியார் கோவில் கமிட்டியில் ஒரு உறுப்பினராகக் கூட இல்லாமல் ஒரு நகரத்தாராக நின்று எல்லா பணிகளையும் செய்ததைக் கண்ட கம்பளை வாழும் தமிழ் மக்கள் நிறைய ஆதரவும், அன்பும் தந்ததாக அண்ணாமலைச் செட்டியார் குறிப்பிடுகிறார். சிங்களர்கள் முருகப் பெருமானை விரும்பி வணங்குபவர்கள். கதிர்காமம் முருகனிடம் மிகுந்த ஈடுபாடு கொண்டவர்கள் என்றும் அவர் குறிப்பிட்டார்.

கோயிலில் குடிகொண்டிருக்கும் முருகப்பெருமானாகிய கதிர்வேலாயுத சுவாமி, ஆதி முதல் வேல் வடிவிலேயே வணங்கப்பட்டார். முன்பு அங்கு இருந்த விக்ரிகரங்கள் பிள்ளையாரும் இடும்பனும் மட்டுமே. தற்போது கதிர்வேலாயுத சுவாமி, வள்ளி, தெய்வானை, பிள்ளையார், இடும்பன் உட்பட மொத்தம் 10 விக்ரிகரங்கள் இருக்கின்றன. அவையாவும் இக்கோயிலுக்கென்றே மகாபலிபுரத்தில் சிறப்பாக வடிவமைக்கப்பட்டு கப்பல் வழியாக இலங்கைக்கு எடுத்துச் செல்லப்பட்டன.

கும்பாபிஷேகத்திற்கு வந்தவர்கள் சுமார் 4000 பேர் இருக்கும். உள்ளூர் தொலைக்காட்சி செய்தித்தாள் வானொலி மூலமாக ஒளி, ஒலி பரப்பப்பட்டதாகவும், கும்பாபிஷேகப் பணிகளை உள்ளூர் சிவாச்சாரியார்களே



அண்ணாமலை செட்டியாருடன்  
அரியக்குடி மெய்யப்பன்

ஆன்மீக  
ரீதியாக மிகவும்  
திருப்தியாகச்  
செய்து  
கொடுத்தார்கள்  
என்றும் அவர்  
குறிப்பிட்டார்.

கோயில்  
நிர்வாகத்தைக்  
கவனிப்பதற்காக  
ஒரு புதிய  
நிர்வாகக் குழுவை  
ஏற்படுத்தப்  
போவதாக அவர்  
குறிப்பிட்டார். தான்  
சிறிய வயதில்  
அந்தக் கோயிலில்

நடமாடிய போது கொப்பனாபட்டியைச் சேர்ந்த PL. M.M.  
என்ற குடும்பத்தின் பெரியவர் ஒருவரின் புகைப்படம்  
இருந்ததாகவும் அந்த குடும்பத்தைச் சேர்ந்தவர்கள்  
தொடர்பு கொண்டால் அவர்களை வரவேற்பதாகவும்  
அவர் குறிப்பிட்டார்.

நகரத்தார் இனத்தில் பிறந்து, இந்த உலகத்துக்கே  
வாழ்க்கையின் தத்துவத்தை எடுத்துச் சொன்ன  
பட்டினத்தாரைப் போற்றும் விதமாகப் பட்டினத்தார்  
விழா ஒன்று இந்த கோயிலில் துவக்க இருப்பதாக  
அண்ணாமலைச் செட்டியார் பெருமையுடன்  
குறிப்பிட்டார். “வெற்றிகரமாக செயல்பட்டுக்  
கொண்டிருக்கும் உங்களின் குழுமத்திலும், டிரஸ்டிலும்

இணைந்து செயல்பட வேண்டும்” என்ற எனது ஆசையை அவரிடம் சொன்னேன்.

“தாங்கள் வாசகர்களுக்கு ஏதேனும் சொல்ல விரும்புகிறீர்களா?” எனக் கேட்டபோது,

“இலங்கைக்குச் சென்றால் நகரத்தார் அவசியம் கம்பளை ஸ்ரீ கதிர்வேலாயுத சுவாமி கோவிலுக்குச் சென்று தரிசனம் செய்யுங்கள். முடிந்தால் காலி (Galle) நகரத்தார்கள் 1790ல் கட்டிய முதல் (குதிரேசன்) கோவிலிற்கும் செல்லுங்கள்” என்றார்.

அண்ணாமலை செட்டியார் அவர்களுக்கு அனைத்திலும் துணை நின்று தோள் கொடுக்கும் துணைவியார் பானுமதி ஆச்சி அவர்களையும் பாராட்டி விட்டு விடைபெற்றோம்.



முல்பையில், இந்திய சுங்கத் துறையில் முக்கிய பதவிகள் வகித்த அரியக்குடி மெய்யப்பன் ஓர் எழுத்தாளர், கவிஞர், பேச்சாளர். அமுதசுரபி, இலக்கியச்சோலை போன்ற இதழ்களில் கவிதைக்காகப் பரிசு பெற்றவர். ‘தென்னரசு’ அச்சு இதழின் துணை ஆசிரியராகப் பணியாற்றியவர்.

## Sneha Soodamani



## Photographer & Photojournalist

Available for assignments including Outdoor shoots, candid photography, Industrial photography, event shooting, Wedding photography, Birthday functions and all other type of photo shoots.

Contact: 7722049740

Mail id: [snehasoodamani@gmail.com](mailto:snehasoodamani@gmail.com)

Website: [www.snehasoodamani.com](http://www.snehasoodamani.com)

# How Economic Development Caused Language Extinction

The world has reached new heights in terms of economic development and globalization since the last century, courtesy the rapid technological evolution that took the world by storm. This has been accompanied by a substantial rise in the reach of certain dominant lingua francas, such as English, Mandarin and Spanish, at the cost of indigenous languages, such as Aka-Bo (Andamans), Yurok (California) and Ngandi (Australia). The extinction of native tongues can be traced to economic integration. Scientists have discovered that the more developed a nation's economy, the more rapidly its languages are endangered.

The dominant languages managed to become languages of the global economy because they are backed by the economically developed nations they are native to and consequently, are vital to international business and trade. Knowing these mainstream languages provided people with better access to education, jobs and opportunities. For instance, Guatemalan entrepreneur Luis von Ahn established Duolingo as a





free English-learning app for people who could not afford the expensive English medium schooling, because knowing the global lingua franca could double their potential income.

Language loss is not a recent phenomenon. Over the years, indigenous languages lost the battle for survival to colonization, globalization and modernization. During the early 1900s, Australia, the United States, South Africa and Argentina, among other nations, lost their aboriginal languages to settlement colonization. Australia alone lost more than a hundred of its aboriginal languages since colonization, with most of the remaining ones now on the brink of extinction. In contrast to this, nations – such as India – that experienced exploitative colonization lost only their resources, while their languages survived. Nevertheless, later, when people started migrating to developed nations to avail greater economic opportunities, cultural assimilation led to these migrants adopting the dominant language of the region. This shift caused language attrition as their proficiency in their native language dwindled and none or very little of the native tongue was passed on to the next generations, endangering the language and contributing to its extinction.

At present, 61% of the native languages spoken in 1795 have dried out. Currently, we are losing one language every two weeks, which makes it 26

languages a year. If the extinction of languages continues at this rate, we will have lost more than half of the 7000 languages we speak today, by the next century. Along with the languages, also lost will be the centuries of cultural and intellectual heritage that these languages keep alive. Some people argue that the decreasing number of languages will make its purpose – communication – easier and that language death is natural. However, counter arguments are aplenty – the foremost being the sense of identity that a language confers upon its speaker. As Pamela Serota Cote, a researcher at the University of San Francisco, says, native languages lend “cultural and historical meaning”. Hence, when a language dies, the elaborate culture and history that could enrich the speakers’ heritage are also squandered. Thus, it is crucial to make efforts towards revitalizing endangered indigenous tongues because, to know where we are headed, we must know where we come from.

**Ms. Niveditha Annamalai**

Daughter of Mr. Annamalai (BPCL),

Mulund West.

B.Sc., Economics

Hobbies: Writing, Reading, Craft, Dance.

Kandramanickam.





## Think Logistics Think Us

Started in the year 2012, we have established ourselves as a trustworthy Logistics provider in the industry. We possess a talented and experienced team of professionals who have a better understanding to provide proficient solutions that help us to establish excellent relations with customers for mutual developments by sharing technically and commercially.

### OUR SERVICES



Sea Export & Import



Air Export & Import



Cross Trading



Insurance



Trading Activities



Ware Housing  
Private/Customs



Door to Door



International  
Courier Services

### INDUSTRIES



Chemical



Manufacturing



Oil & Gas



Construction  
Material



Cereal Grain  
Foods



Capital  
Goods

+91 98412 73795

+91 044-2241 0776

maiappan@nrkfreight.com

www.nrkfreight.com

No.4/13/A, 2<sup>nd</sup> Cross Street, New colony, Chrompet, Chennai - 600 044

Register office: No.1, Tank Street 1<sup>st</sup> cross, Lakshmiapuram, Chrompet, Chennai, 600 044, Tamil Nadu, India

ALSO AVAILABLE IN WHATSAPP & LINKEDIN

# மு Monthly Musings



1. No matter what we do, someone will have something negative to say.  
People judge and criticize others' lives when they are not happy with their own.  
Once we realize that we don't need everyone's approval to be happy, we can lead peaceful lives.



2. Once we begin to understand that  
“Challenges make our lives interesting while  
overcoming them only will make our lives Meaningful.”  
our lives will become purposeful.

---

3. We need to learn forgiveness with effort.

If we don't forgive kin/ friends, we will break the bridge  
made for them.

If we don't forgive a stranger then we will miss a  
bridge he will make.

Let us live harmoniously by developing forgiveness.

---

4. Let us be deaf to other people's opinions about what is  
not possible,  
deaf to those who keep telling us that it can't be done,  
so that we can reach beyond the limits others set for  
us.

---

5. Memories are always special to us.

Sometimes we laugh by remembering the times we  
cried.

But some other times, we cry by remembering the  
times we laughed.

Let us understand that is Life.

Let us enjoy every moment of that...

6. The biggest communication problem for most of us is that we generally listen to reply and do not listen to understand.

Our lives will become beautiful once we develop the habit of listening for understanding.

7. If we care for someone, their mistakes never change our feelings  
because in those situations only our mind gets angry but our heart still cares for them.



**PL.Palaniappan**

*BE from REC Trichy and MBA from XLRI, Jamshedpur.*

*Native of Okkur. Wife Mrs. Jayanthi. Belongs to Vairavan Kovil, Theyanar Vagappu. Currently CEO of Mahindra Waste To Energy Solutions Limited and*

*Past president of BNSCA*

Busisol

“For better career prospects and bright future send your profile to”

# Busisol Sourcing (India) Pvt. Ltd.

HR & Management Consultants

Website : [www.busisol.net](http://www.busisol.net)

Corporate Identity Number : U72900MH2004PTC144759

Registered office : 401 Shiv Ashish, Plot No. 10,  
19th Road, Chembur, Mumbai 400 071.

Tel : 022 6117 7600 / 6117 7611 Email: [appan@busisol.net](mailto:appan@busisol.net)

Chennai Branch : Bengaluru Branch :

#33A, Fourth Floor, Singapore Plaza,

164, Linghichetty Street, Parrys.

Chennai 600 001. Tel: 044 6548 7111 118,

Email: [Chennai@busisol.net](mailto:Chennai@busisol.net)

Monolithic Apartment, No CS-1, 2nd Floor,

Sampige Road, Near Adigas Hotel, 2nd Main,

Malleswaram, Bengaluru 560003.

Tel: 080 6090 9013 18 Email: [bangalore@busisol.net](mailto:bangalore@busisol.net)

# ஐராவதி

## நதிக்கரைபோரம்

இக்கதையில் வரும் அனைத்து கதாபாத்திரங்களும் கற்பனையே, யாரையும் குறிப்பிடுவன அல்ல. இக்கதையில் வரும் சில வரலாற்று நிகழ்வுகள் 'The Chettiers in Burma' (Sean Turnell - 2005) எனும் ஆய்வு கட்டுரையிலிருந்து எடுக்கப் பட்டுள்ளது. அத்யாயம் 4: பர்மாவை நோக்கிய அர்ச்சனனின் வில் வருடம் - 1875

மறுநாளே ராமநாதன் விஸ்வநாதன் அண்ணனிடம், அவனது தந்தையார் தனது பர்மா பயணத்திற்கு ஒப்புதல் தெரிவித்ததைக் கூறினான். விஸ்வநாதனும் மகிழ்ந்து “சபாஷ் ராமநாதா! உனது வருங்காலத் தொழிலுக்கான பிள்ளையார் சுழி இட்டுவிட்டாய். இனி அடுத்த வேலைகளைப் பார்ப்போம்” என்றார். அடுத்த திங்களில் பதினைந்தாம் நாள் அன்று நாகப்பட்டினத்திலிருந்து கிளம்பும் கப்பலில் அவருக்கும், ராமநாதனுக்கும் இரு இருக்கைகள் முன்பதிவு செய்யச் சொல்லி அவரது கணக்குப்பிள்ளையை அனுப்பினார்.

ராமநாதன் பர்மா கீளம்ப அவனது வீட்டில் வேலைகள் மும்மரமாய் ஆரம்பித்தன. அவன் ஆத்தா பிள்ளைக்கு, அடுத்த சில மாதங்களுக்கு தேவையான எலுமிச்சங்காய் ஊறுகாய், மாங்காய் ஊறுகாய், நார்த்தங்காய் ஊறுகாய் மற்றும் இதர தீன்பண்டங்கள் என்று சகலமும் ஏற்பாடு செய்யத் தொடங்கினாள்.

ராமநாதனும் அவனது உறவினர்களிடமும், பாங்களிகளிடமும் தான் பர்மா செல்லும் தகவல் தெரிவித்து, எல்லோரிடமும் சொல்லிக் கொண்டான். ஊரிலிருந்து நாகப்பட்டினம் கீளம்ப வேண்டிய நாளும் வந்தது.

“ராமநாதா, இளங்கன்று பயமறியாது என்பார்கள். அதைப்போல விறுவிறுவென முடிவெடுத்து விட்டாய். இனி உனது செயல் திறன் சோதிக்கப்படப்போகிறது. அத்தேசத்தில் மொழி, கலாச்சாரம் , மக்கள், உணவு என எல்லாமே வித்தியாசமாக இருக்கும். அங்கு சென்ற சில மாதங்களுக்குள் இவை எல்லாமே உனக்குப் பரிச்சயமாக வேண்டும். பிழைக்கச் செல்லும் ஊரின் மொழியை சரளமாகப் பேசக் கற்றுக் கொள். அடுத்த இரண்டு மூன்று வருடங்கள், நீ விஸ்வநாதனிடம் கற்றுக் கொள்ளும் பாடங்கள் தான், நமது தொழிலை பர்மாவில் நிறுவ உனக்கு தன்னம்பிக்கை கொடுக்கும்.

இங்கிருக்கும் நமது கடையையும், குடும்பத்தாரையும் நான் பார்த்துக் கொள்கிறேன். தொழிலை தவிர்த்து வேறு எதிலும் கவனம் செலுத்தாமல், அர்ச்சுனன் எய்த வில்லாய் இரு” என்றார் ராமநாதனின் தந்தையார்.

“கடைசி நேரம் வரைக்கும் இதையேவா சொல்லிக்கிட்டு இருப்பீங்க. அப்பச்சி, தீனமும் காலையில் வேலை ஆரம்பிப்பதற்கு முன்பு நமது குலதெய்வக் கருப்பரையும்,

படைக்கிற ஆயாவையும், அந்த ஆறுமுகனையும்  
கும்பிட்டுவிட்டு வேலைய தொடங்கு. மாசத்துக்கு ஒரு  
தடவையாவது கடுதாசி அனுப்பு” என்றார் ராமநாதனின்  
தாயார்.

“சரி ஆத்தா. போய்ட்டு வர்றேன் அப்பச்சி, ஆத்தா, மீனா”  
என்றான் ராமநாதன்.

அவர்கள் வீட்டிலிருந்து புறப்பட்ட மாட்டுவண்டி  
விஸ்வநாதன் இல்லத்தை வந்தடைந்தது. விஸ்வநாதன்  
ராமநாதனுக்காக வீட்டின் வெளியே காத்துக்  
கொண்டிருந்தார்.

“என்னப்பா வீட்டிலெல்லாம் சொல்லிக்கிட்டாச்சா?” என்றார்  
விஸ்வநாதன்.

“எல்லாம் சொல்லிக்கிட்டாச்சு அண்ணே! நமக்கு  
நாளை மறுநாள், நாகப்பட்டினத்திலிருந்து கப்பல்  
கிளம்புகிறதல்லவா”.

“ஆமாப்பா. என் கணக்குப்படி, நாளை மதியம்  
நாகப்பட்டினம் சென்றடைந்து விடுவோம். என் நண்பர்  
வீட்டில் நாளை இரவு தங்கிக் கொண்டால், நாளை  
மறுநாள், விடிகாலை பொழுதில் கிளம்பும் அக்கப்பலைப்  
பிடித்து விடலாம். அங்கிருந்து ஒரு வாரத்திற்குள் நாம்  
ராங்கூனை சென்றடைந்து விட வேண்டும்”.

“நல்லது அண்ணே. நீங்களும் சொல்லிக் கொண்டு  
வந்தால், நாம் புறப்பட்டு விடலாம்”.

“இதோ வந்துவிடுகிறேன், ராமநாதா!”

விஸ்வநாதனும், ராமநாதனும் நாகப்பட்டினம் நோக்கிப்  
புறப்பட்டார்கள். அப்போதைய வெயில் தாழ்வாக  
இருந்ததாலும், வேறு ஏதும் தடங்கல் இல்லாததாலும்  
மறுநாள் காலை பொழுதிலேயே நாகப்பட்டினம்

வந்தடைந்தனர். விஸ்வநாதனின் நண்பர் மணி ஐயர் நாகப்பட்டினத்தில் தங்கி முத்து வணிகம் புரிந்து வந்தார். அவரது வீட்டிலேயே இரவு தங்க ஏற்பாடுகள் நடந்தன. இன்னும் சிறிது நேரத்திற்குள், விஸ்வநாதனையும் ராமநாதனையும் வரவேற்கக் காத்திருந்தது அந்த ரஜ்லா கப்பல்!



## Maruthappan Swaminathan (Nerkuppai)

*is a corporate banker by profession and settled in Mumbai with Annapoorna (Spouse) and Saishri (Daughter). He loves to discuss stock markets and movies.*

## முல்பை நகர விடுதி

**தொடர்பு கொள்ள**

முல்பை நகர விடுதி மேனேஜர்  
திரு. பழனியப்பன் ராமநாதன்  
மொபைல் நம்பர்:

**7770 27334**





ஈரோடு, திருப்பூர், கோவை, நீலகிரி மாவடங்களில்  
வீடுகள், மனைகள், கமர்ஷியல் காம்ப்ளக்ஸ்  
வாங்க, விற்க  
கைராசியான நிறுவனம்

கண்டனூர் **AL. GANAPATHY**

## Sai Meena Real Estate

No. 22, Lakshmi Vinayagar Nagar,  
Sakthi Nagar East, Nethajipuram,  
N.K. Palayam, Coimbatore – 641 033.  
Phone: 97868 86849, 89460 24940.





# சத்திர தையல் (எம்பிராய்டரி)

கலை நம் உணர்வுகளையும் எண்ணங்களையும் கற்பனை வளத்துடன் நுட்பமாக வெளிப்படுத்தும் அற்புதக் கருவி. அப்படி வண்ண நூலும் ஊசியும் கொண்டு ஆடைகளில் நுணுக்கமாக செய்யப் படும் சித்திரத் தையற்கலை(எம்பிராய்டரி) மிகவும் பிரபலமானது. எம்பிராய்டரி செய்யப்படுவதால் ஆடையின் மதிப்பு, தரம், அழகு பன்மடங்கு பெருகுகின்றது.



உலகில் பல விதமான முறைகளில் எம்பிராய்டரி செய்யப்படுகிறது. அதில் நம் இந்திய நாட்டின் தையல் வேலைப்பாடுகள் மிகவும் பிரசித்தம். ஒவ்வொரு மாநிலத்திலும் ஒவ்வொரு விதமான வகையில் எம்பிராய்டரி

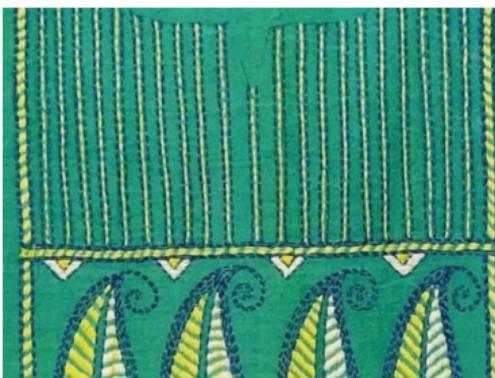
செய்யப்படுகிறது. இது அந்தந்த இடத்தின் கலாச்சாரம், சீதோஷ்ண நிலை, இயற்கை ஆகியவற்றை பிரதிபலிப்பதாக உள்ளது. அதில் சிலவற்றைப் பார்ப்போம்.

**தமிழ்நாடு:** நீலகிரி பழங்குடி மக்களின் தோடா எம்பிராய்டரி மிகவும் பாரம்பரியமானது. கைத்தறி நெசவு போல் தோற்றம் கொண்டது.

**காநாடகா:** இங்கு நுணுக்கமாக செய்யப்படும் ககூதி எம்பிராய்டரி மிகவும் பிரபலமானது. எண்ணிக்கையின்



அடிப்படையில் படி போன்ற அமைப்புடன் கோபுரம், பூக்கள், விலங்குகள் என்று வடிவங்கள் இருக்கும்.



### மேற்கு வங்காளம்:

இங்கு குளிர் அதிகமாக இருப்பதால் சேலைகளை ஒன்றன் மீது ஒன்று வைத்து ஒட்டுத் தையல் போட்டு குவில்ட் தைப்பார்கள். அதுவே இப்போது காந்தா எம்பிராய்டரி என்று மாற்றம் கண்டு பிரபலமாக உள்ளது.

**பஞ்சாப்:** இங்கு புல்காரி தையல் மிகவும் சிறப்பானது. ஜியாமெட்ரி வடிவங்களில் நெருக்கமாக தைப்பார்கள்.

**காஷ்மீர்:** இங்கு கஷீதா எம்பிராய்டரி என்று

அழைக்கப்படும் தையல் மிகவும் அழகானது, நுணுக்கமானது.

சால்வை, கார்பெட், துப்பட்டா இவற்றில் போடப்படும் இந்த தையல் மிகவும் பிரபலமானது.

**குஜராத்:** இங்கு பலவகையான எம்பிராய்டரி போடப்படுகிறது. கட்ச் வேலைப்பாடு, ஆஹிரிர், ரபரி, கண்ணாடி வேலை என்று பல வண்ணங்களில் அவர்கள் துணிகளை அழகு படுத்துவார்கள்.

இது தவிர ராஜஸ்தான் மற்றும் வடமாநிலங்களில் ஜர்தோஷி மற்றும்

சரிகை நூல், விலை உயர்ந்த கற்கள் உபயோகித்து செய்யப்படும் ஆரி வேலை இப்போது இந்தியா முழுவதும் மிகவும் பிரபலமாக உள்ளது. இதில் வேலை வாய்ப்புகள் அதிகம் உள்ளன.

எம்பிராய்டரி பொதுவாக ஃப்ரீ ஸ்டைல் மற்றும்

எண்ணிக்கை முறையில் போடப் படுகிறது. இதில் எண்ணற்ற வகைகள் உண்டு. இந்தக் கலைக்கு உலகம் முழுவதும் நல்ல வரவேற்பு உள்ளது. இதனால் நம் உடை தனித்தன்மை வாய்ந்ததாக சிறப்பானதாக இருக்கும். ஆர்வம், நல்ல ரசனை, உழைப்பு



Deivanai





இருந்தால் யார் வேண்டுமானாலும் எளிதாக இந்த அற்புதக் கலையைக் கற்றுக் கொள்ளலாம்.



**Deivanai Palaniappan,**

*M.A., (w/o.V. Palaniappan - TCS) native of Karaikudi.*

*Her hobbies include being a YouTuber, and she is interested in artwork. Also taking classes for Professional Mehendi and embroidery.*

*Contact number is - 96191 08487.*

*Her youtube channel link - <https://youtube.com/channel/UCnrrnzXNaKCkfJ2ZGxMlbA1w> (Art my life by Deivanai Palani). This channel has 25,000 subscribers.*

★  
**ARVIND**  
CHETTINAD SNACKS

# செட்டிநாடு ஸ்நாக்ஸ்



பாரம்பரிய  
சுவையில்  
பலகார  
வகைகள்



சுபகாரியங்களுக்கு ஆர்டரின் பெயரில் செய்து தரப்படும்.

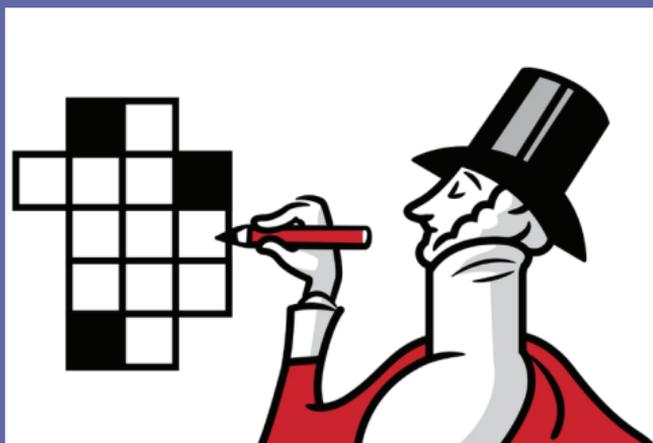
**Mfrs :**

South India Agro Food Industries, A-38, Sidco Industrial Estate, Kappalur,  
Madurai - 625 008. PH: 0452 - 2489596, +91 9360026920  
E-Mail : thinna37@yahoo.co.in

**Our Branches :**

Madurai - +91 93451 26920 | Karaikudi - +91 84899 42190  
Devakottai - 9486486423

★  
**ARVIND**  
CHETTINAD SNACKS  
[www.arvind-snacks.com](http://www.arvind-snacks.com)



கு று க் கெ ழு த் து ப்

.....பேரட்டி.....

1		2		3	4		5
	X		X	X		X	
	X			6		7	
	X			X			
8			9				X
	X			X	X	X	
10				X	X	X	
	X	X					11

### விடைகளுக்கான குறிப்புகள்:

அடைப்புக்குறிக்குள் எழுத்துக்களின் எண்ணிக்கை தரப்பட்டுள்ளது.

### இடமிருந்து வலம்:

1. தகப்பனாரை இப்படி அழைப்பார்கள் (5)
3. நகரத்தார் பெண்களுக்குச் சூடும் பெயர்களில் ஒன்று (4)
6. தேங்காய்ப்பால் ஊற்றிய தோசை (4)
8. நகரத்தார் அடையாளமான தாலி
10. தவலை (4)

### வலமிருந்து இடம்:

11. முகத்தில் பூசும் அழகுசாதனப் பொருள் (5)

### மேலிருந்து கீழ்:

1. ஒன்றுக்குள் ஒன்று வைக்கும் சட்டி (4)
2. நெருங்கிய உறவினர்களுக்குள் பிரச்சனை வந்தால் நாடுவது(6)
4. பாட்டி ஆயாக்கள் விரும்பும் காப்பி (6)
5. ஐயாக்கள் அமரும் நாற்காலி (4)
7. பதற்றமின்றிச் செய்யும் செயல் (4)
8. தண்ணீர் இறைக்க பயன்படும் வாளி (4)
9. பிள்ளையார் நோன்பு, திருமணத்தில் வயதில் பெரியவர்கள்' பிடிப்பார்கள் (3)

### கீழிருந்து மேல்:

9. புத்தி (3)
11. நகரத்தார் ஆணுக்குத் திருமணம் ஆனதும் ஒரு \_\_\_\_\_ ஆகி விடுவார். (3)

**விடை:**

**இடமிருந்து வலம்:**

- 1) அப்பச்சி
- 3) சிகப்பி
- 6) ஆப்பம்
- 8) கழுத்துரு
- 10) காசாணி

**வலமிருந்து இடம்:**

- 1) புட்டா மாவ

**மேலிருந்து கீழ்:**

- 1) அடுக்கு
- 2) பஞ்சாயத்து
- 4) கருப்பட்டி
- 5) பிரம்பு
- 7) புதவிசு
- 8) கடகால்
- 9) தும்பு

**கீழிருந்து மேல்:**

- 9) துப்பு
- 1) புள்ளி



**– திருமதி சொர்ணவல்லி மெய்யப்பன்**

இவர் ஓர் இல்லத்தரசி. ‘தென்னரசு’ அச்சிதழில் கட்டுரை, துணுக்குகள், குறுக்கெழுத்துப் புதிர்கள், சமையல் குறிப்புகள் எழுதியுள்ளார். ‘தென்னரசு’ இதழ் தயாரிப்புக் குழுவில் பணியாற்றியுள்ளார்.

Wishing  
**‘Mumbai Nagarathar’**  
Magazine all success



With Best Compliments from  
**Interport Clearing Services,**  
Mumbai



# திருப்புகழின் மகிமை

முத்தமிழ் முருகன் அருளாளர் அருணகிரிநாதர் மூலம் அதிமதுரத் தீரவிய திருப்புகழை நமக்கு அருளியுள்ளார். பதினாறாயிரம் திருப்புகழ்களை சந்தக் கவி அருணகிரிநாதர் பாடியிருப்பினும் இக் காலத்தில் 1329 பாக்களே கிடைத்துள்ளன. அற்புதத் திருப்புகழ் நமக்குக் கிடைப்பதற்காக ஆறுமுகன் அருணகிரிக்கு அருள்பரிந்திக்கிறார்.

வள்ளிமலை சச்சிதானந்த ஸ்வாமிகள், பாம்பன் ஸ்வாமிகள், சிதம்பர ஸ்வாமிகள், செங்கல்வராயப் பிள்ளை, கிருபானந்த வாரியார், ராகவன் குருஜி ஆகிய அருளாளர்கள் மக்களிடத்தில் திருப்புகழின் மகிமையைக் கொண்டு சென்றவர்கள். நகரத்தாரில் சுப்பிரமணியன் செட்டியாரும் மெய்யம்மை ஆச்சியும் அவர்களது ஆறு பிள்ளைகளும் உலகம் முழுவதும் உள்ள நகரத்தார்களுக்கு திருமுருகன் கிருபையால் பஞ்சாமிர்த்த திருப்புகழைக் கற்றுக் கொடுத்து வருகின்றனர். திருப்புகழின் சிறப்புகளை சொல்லிக் கொண்டே போகலாம். அட்சய பாத்திரம் போல் உள்ள அள்ளக் குறையாத திருப்புகழின் சொற்கள் சொல்லழகு பொருளழகு தொடையழகுடன் உள்ளது.

இன்னிசைத் திருப்புகழ் சிந்தையை கொள்ளை கொள்ளும் சந்தங்களையுடையது. தொன்மையான தமிழ் மொழியில் அமைந்த திருப்புகழ் இலக்கணம் பொருந்தி கவித்துவம் நிறைந்ததாக இருக்கிறது. சித்து கவி அருணகிரியாரால் பாடபெற்ற திருப்புகழை படிக்கப் படிக்கப் பேராணந்தம் கீட்டும். திருப்புகழைப் பாடி இறை அனுபவம் பெற்ற அருளாளர்கள் பெரியோர்கள் பலர் இருக்கின்றனர். அடியவர் இச்சையில் உற்றவை அனைத்தும் அருளும் வள்ளல் முருகப் பெருமானின் புகழ் பாடினால் பதினாறு பேறுகளையும் பெற முடியும்.

“விறல் மாறனைந்து” திருப்புகழை  
செந்திலாண்டவனை மனதில் இருத்திப் படித்தால்  
திருமணங்கள் நிச்சயம் இனிதே நடைபெறுகிறது.  
மனதில் சஞ்சலம் உண்டாகும் பொழுது  
“அதிருங்கழல்” திருப்புகழைப் படித்தவுடனே அதன்

பலன் புலப்படும். சிந்தை வலுவடைந்து ஞானம் கிடைக்கும். “ஜெகமாயை” திருப்புகழை படிப்பதால் சந்தான பாக்கியம் கிடைக்கிறது. “இருமலு ரோக” திருப்புகழைப் பாடி நடக்க இயலாதவர்கள் கந்தன் கருணையால் நடக்க முடிகிறது. கடலினும் ஆழமுடைய வானினும் அகலமுடைய மா திருப்புகழ் நம் வாழ்க்கை முறைகளை தத்துவங்களை எளிதாக உணர்த்துகிறது. அனைத்து நோய்களிலிருந்து விடுபெற தீராய் பிணி தீர்க்கும் திருப்புகழைப் பாடி நலம் பெறலாம். மருத்துவர்கள் கைவிட்ட நிலையில் வேல் மாறல் வழி பாட்டால் எல்லாம் வல்ல வேலவனின் அருளால் குணமடைந்துள்ளனர்.

நோயுறும்பொழுது மயிலோனை நினைத்து மனமுருகி அவன் தான் பணிவதற்கு கந்தனின் அனுபூதி பெற்ற அருணகிரிநாதர் ஒப்பில்லா திருப்புகழை வழங்கி உள்ளார். இருக்க வீடு பெற “அண்டர்பதி” கருவூல திருப்புகழைப் பாடலாம். மந்திரத் திருப்புகழை நித்தமும் ஓதி பிறவிப் பெருங்கடலை நீந்திப் பரகதி அடையலாம். தேனினும் இனிய திருப்புகழை மனமுருகிப் பாடினால் வாய் மணக்கும். சினம் விலகி மனம் மகிழும். நலம் தரும் திருப்புகழை காதால் கேட்டால் செவிக்கு விருந்தாகும். அருவி போல் ஒவ்வொரு திருப்புகழும் பக்தி மழை பொழிகிறது. திருப்புகழ் பாக்கள் அனைத்தும் தாளம் இசை அதிஅற்புத சந்தங்களையுடையதாக இருக்கிறது. திருப்புகழில் வேலவனின் காலடிகள் இருப்பதாக அருளாளர்கள் கூறுகின்றனர். முருகனின் திருஉருவத் திருவடி தரிசனம் பெற்ற சற் குருநாதர் அருணகிரிநாதர் முருகனை மட்டும் பாடாமல் சிவன் சக்தி பெருமாள்

அனைத்து தெய்வங்களைப் போற்றியும் மகாபாரதம் ராமாயணம் பற்றியும் பாடியுள்ளார். நம் மீது பகமை கொண்டவர்களின் சினத்தை அறுக்கும் மகத்துவம் வாய்ந்தது அமுத சுரபி திருப்புகழ். சங்கத் தமிழ் திருப்புகழ் அவிரோதமில்லாமல் அன்புடன் பண்புடன் வாழ வழி வகுக்கும் வாழ்வின் நெறி முறைகளைக் கூறும் நீதி நூலாகத் திகழ்கிறது.

சொலற்கரிய திருப்புகழைப் பாடி இன்சொல் விசாகனின் பேரருளைப் பெற்று பெரு வாழ்வு வாழ்வோம்.

அற்புத திருப்புகழ் பாடுவோம்

ஆறுமுகனின் பொற்பாதம் பணிவோம்

வாக்கிற்கு அருணகிரி

வாழ்க்கைக்கு திருப்புகழ்

**வெற்றி வேல் முருகனுக்கு அரோகரா**



**Meyyammai Kasiviswanathan,**

B.A Economics. Native - Karaikudi.

Passionate in writing, drawing kolams,  
preparing Crossword Puzzles and  
also writing Tamil poems.



May everyone in the world be happy

## A Good rest house in Palani for devotees on a pilgrimage

**Palaniappa Chettiar and Meenakshi Aachi Viduthi** is a rest house built, not for profit in Palani and founded by Thiru Palaniappan, who has created a fund source from his income towards future administration of the Viduthi.



There is Annadhanam at the premises on first Monday and on Kiruthikais of every month. Donation for Annadhanam for Birthdays and wedding anniversaries of parents and children of your family is welcome from all devotees and 80G Income Tax exemption available for the same.

Manager of the Rest House is Thiru A. Annamalai, Phone: 919865230277 (Whatsapp) can be contacted for any queries regarding Palani temple darshan. No advance payment required for staying in the rest house.

### Special features of the Rest house:

- 300 metres from PathaVinayagar temple. The resthouse is located in the street next to the street where the girivalam takes place.
- Parking facility inside the rest house. Auto or Car pickup and drop facilities can be arranged.
- Presence of solar water heater for 24 hour water facility, Purified drinking water facility.
- Generator and UPS backup on power outage. Bigger rooms are available for large groups of devotees to stay.

### Rent

1. Double room A/C : Rs 850 with additional bed at Rs 150
2. Double room non AC : RS 600 with additional bed at Rs 100

### Address:

Pazha. Se. Palaniyappa Chettiyaar Meenachi Aachi Annadhana Viduthi  
102. East Street, IdumbanSannidhi, Itteri road,  
Ponni's Lodge behind, Adivaaram Palani-624601

Website: [www.cpviduthi.com](http://www.cpviduthi.com)

Email: [cpviduthi@gmail.com](mailto:cpviduthi@gmail.com)

# Mañdala Art



**Mrs. Seetha Ramu,**  
Thane



# Recipe of the Month



## PAV BHAJI



### Ingredients:

- |                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| 1. Tomato              | - 2             |
| 2. Onion               | - 2             |
| 3. Capsicum            | - 1             |
| 4. Carrot              | - 1             |
| 5. Beans               | - 50gms         |
| 6. Cauliflower         | - 200gms        |
| 7. Green peas          | - 100gms        |
| 8. Potato              | - 5             |
| 9. Ginger garlic       | - 1 tablespoon  |
| 10. Green chilli       | - 1             |
| 11. Lemon              | - 1             |
| 12. Coriander and Mint | - as required.  |
| 13. Pav bhaji masala   | - 1 tablespoon. |
| 13. Red chilli powder  | - 1 spoon.      |

### Methods:

Boil potato separately, next boil carrot, beans and peas together, and then boil cauliflower separately and mash it well together.

Take a pan and add 4 tablespoons of butter and add gin-



ger garlic paste, saute it for 5 minutes, then add green chilli and onion, saute it and add the tomato and saute it for about 10 minutes. Add capsicum, saute it till it gets softened and add pav bhaji masala, red chilli powder, and salt.

Add all the mashed vegetables, add 2 cups of water and boil it till the masala gets cooked. Add butter and sprinkle the chopped coriander and mint leaves

Now, In a flat pan add butter and place the pav over it and cook for a min.

Now our pav bhaji is ready to serve.



**Mrs. Seetha Ramu,**  
Thane

# LANDSCAPE AND GARDENING

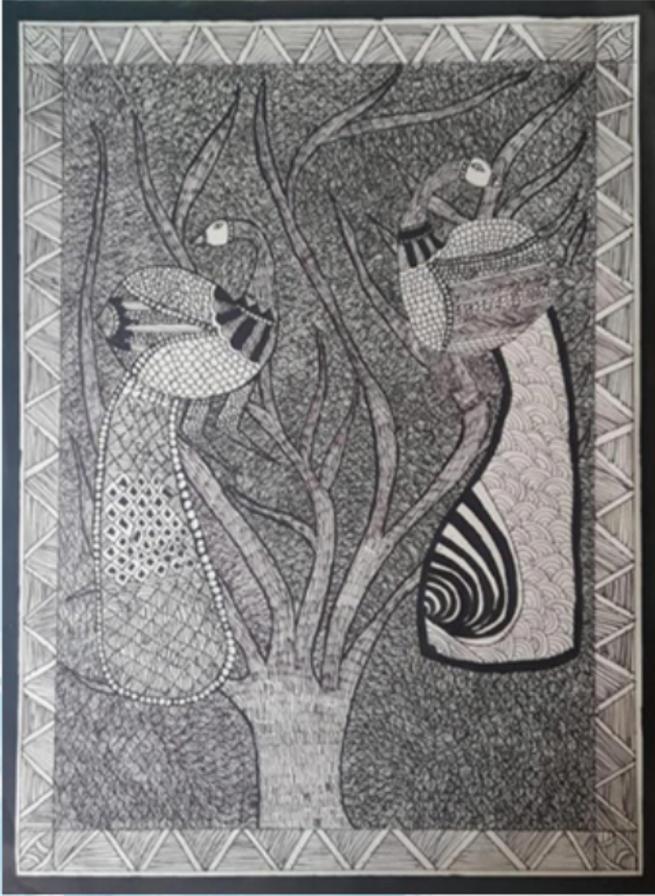


**KANNAGI GANESH KUMAR - 9600126999**

**For Residential, Commercial and Industrial  
Establishments - CHENNAI**

# Art spot

by budding artists of BNSCA



**S Meenakshi**

Class: 9th grade

Native: Karaikudi

Art: Madhubani

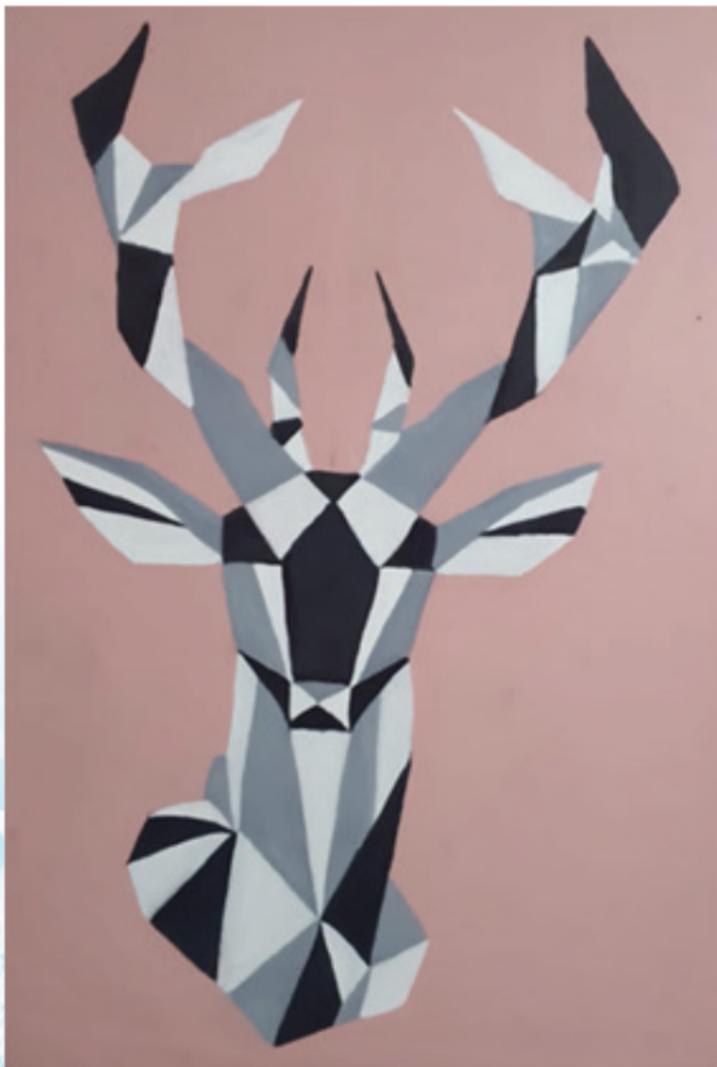


**Ramanathan Ayyappan**

Standard: 6th Grade

Native: Kulipirai

Art: Watercolour painting



**K.V. Nithiyasri**

Standard: BA (Hons), Greenwich  
University London

Native: Devakottai

Art: Wall Art



**Thanishka Ayyappan**

Standard: Sr.kg

Native: Kulipirai

Art: Watercolor drawing of Nature



**Arjunan Alagappan,**  
Standard: Nursery  
Native: Pallathur  
Art: Watercolour painting



**Uma Senthilnathan**

Standard: 5th grade

Native: Nerkuppai

Art: still life using oil pastels



**K.V.Abhishek**

Standard: 5th grade

Native: Devakottai

Art: Treehouse using crayons



**Aswin Avichi Venkatachalam**

Standard: 5th Grade

Native: Karaikudi

Art: Ganesha using Marker and  
Crayons



**KU.Muthukumar**

Standard: 6th grade

Native: Kulipirai

Art: Watercolour painting



Coordinated by  
Muthulakshmi Palaniappan  
(Kanna) Kandanur

# *Chidambaram Gothsu*

Chidambaram is a famous town in Tamil Nadu known for the Lord Nataraja temple. Chidambaram Gothsu is a popular dish there. They serve this Gothsu in the temple along with cumin-pepper rice. You can find several versions of this recipe, but the one below is my mother-in-law's version who lived in Chidambaram for nearly 40 years and learned this recipe from her neighbour (Dikshathar family) and we all love it. Here goes the recipe for the same:

## **Ingredients**

- Big Brinjal (Eggplant)-2
- Big-sized Onion-1 or medium-sized Onion-2
- Tamarind (small lemon size) -Soak tamarind with the required salt in 2 glasses of water.
- Oil
- Mustard
- Curry leaves
- Salt as per taste



### For Grinding

- Red Chillies-20
- Coriander Seeds- 50 gram
- Asafoetida- 1 tsp

### Instructions to prepare Gothsu

- 1) In a pan add 2 tsp of Gingelly Oil/Sesame Oil and fry the red chillies, coriander seeds and asafoetida. Grind them finely in a mixer and store it in an airtight container. Refrigerate it and use it when required.

- 2) Cut the brinjals into pieces (as shown in the attached pic) and put them in water immediately to avoid the brinjals from turning black.
- 3) Squeeze the water from the brinjals and deep fry in 200 ml of hot oil (groundnut oil/sunflower oil) until it turns golden brown. Mash it with a masher and keep it aside.
- 4) Heat a Tawa and add 4 to 5 spoons of cooking oil. Then add mustard seeds, curry leaves and finely chopped onions. Sauté till the onion turns transparent. Later add the mashed brinjals to this.
- 5) Boil tamarind water and add the mashed brinjal to it. Finally, add 2.5 to 3 tsp of the ground powder and mix it well.

The finger-licking Chidambaram Gothsu is ready. Enjoy it with piping hot Idli / Dosa/Curd Rice or Variety Rice.



**Annapurani Sathappan**  
Nerkuppai

# HeyMOM!



You gave me birth and brought me to light,  
And spent your eventide to make up my night.  
For you, I have always wondered who's there to care,  
Rather than yourself you wouldn't let anyone there.  
You being a multi-tasker, not only a caretaker  
For me, an amplifier, and a multi-computer,  
Sometimes I can understand your anger.  
Along that, you're so much clever, sheer, superior,  
simpler, faster  
And I want to be with you further and further.  
In this world of familiar strangers,  
You made me familiar with the diverse.  
We both are like bread and butter,

Hope this bond will never get bitter.  
The shining stars are your reflection,  
Digging for words to describe your personification.  
No one can compete with your compensations  
More than a doctor's one, we can believe in your  
prescriptions.  
Wish I had the power to turn back to previous pages.  
Shortage of words, hope you heard,  
Wrote what I observed, Love you Mom!



**S.V. Hariharan**

Class: Grade X

Native: Rangiyam

Interest: Mandala Art, Painting,  
Photography, Chanting Vedas & shlokas



# Hand-crafted miniature food items with clay



North Indian thali



South Indian Breakfast



Meals with variety rice



**South Indian Meals**



**Jayanthi Palaniappan**

Okkur



# RED VELVET CAKE

## INGREDIENTS :

1. Maida-2 Cups
2. Cocoa powder-2 tbsp
3. Egg-1 nos
4. Oil- 1/2 cup
5. Sugar-1/2 cup
6. Curd-1/2 cup
7. Vanilla Essence -1 tsp
8. Fresh butter cream for frosting
9. Red food colour
10. Strawberries for seasoning
11. Baking powder-1/2 tsp
12. Baking soda-3/4 tsp

13. A pinch of salt

14. Butter

### PROCEDURE:

Add all the dry ingredients together (maida, cocoa powder, sugar, baking soda, baking powder, salt) and sieve it.

Add all the wet ingredients(oil, Egg, vanilla Essence, curd, red food colour). Mix the batter to proper consistency.

Take a baking pan, grease it with maida and little ghee to avoid sticking of the cake in the pan.

Preheat the oven for 10 to 15 mins and keep the baking pan inside the oven and bake it for 35 to 40 mins. ( Use 0.5 inches Aluminium baking pan). Bake it for more time if the baking pan is bigger. Now take the pan out of the oven, use a stick and check whether the cake is cooked well.

### FOR SEASONING:

Take ½ cup fresh cream and add 1/2 cup Sugar, if required add 2 tbsp of butter. Blend together and keep it separately.

Then, take a part of the prepared buttercream frosting and add red food colour to get the coloured cream for decorating.

Now transfer the cake from the pan to a plate. Cut the cake in the middle, equally into 2 parts and add the prepared buttercream above and in the middle of the cake and spread it throughout the cake.



Decorate the cake with red coloured cream on the top and season it with some strawberries.

The delicious Red Velvet cake is ready!!!

**Alamu Alagappan,**  
Pallathur

# The Ascent of Gender Capitalism

The oppression of women is primordial. It existed way before capitalism came into practice. Throughout history, there has been a very prevalent trend of marketing where commodities for women have either very derogatory advertising or heavily rely on the use of supposedly feminine colours such as pink, red, nude, pastel etc.

It has been a norm for the past few decades where capital invested has mainly been contended very heavily given the image they refocus. The oppression of women is highly visible in various ways such as economic disparity, labor division, various institutions of authority-bureaucracy, corporations, official agents, domestic apportionment, over-exploitation, and social order based on sexual division, etc.

For example, in school when we were asked to fill the salary brackets of our parents, we were told to leave our mother's brackets empty, as it



was generally assumed they were all housewives.

In a recent uprising, there has emerged a concept known as gender capitalism. In a very amateur definition, gender capitalism can be called taking advantage of the best of both worlds. In a way, it is utilizing gender in useful/productive ways. In some ways, it is also interpreted as closing the ever-present economic disparity between men and women. Capitalism mainly used to rely on patriarchy to leverage its targets. Previously during an economic meltdown or a financial crisis, women were the first to be precluded from receiving any compensation such as unemployment benefits etc.

What was once a very prosperous economy benefiting from the oppression of women has now begun approaching the very same issue with a different lens altogether. It is called the 'gender lens'. Using the term gender gives space for both men and women to be a part of the conversation. Lens means analyzing a particular subject through various perspectives thus allowing us different understandings. Investing with a gender lens means giving increased access to women, and making sure that the deployment of capital is tangent to aiding economic growth and justice for women and girls. This will have a renewed focus on the production of commodities and services to improve their lives. The gender lens benefits investors by providing them insights into a previously untapped reservoir of profit and value and recognizing overlooked opportunities.

In 2014, Sarah Kaplan and Jackie VanderBrug wrote 'The Rise of Gender Capitalism' in the Stanford Social Innovation Review. They say

“Investing with a gender lens is about creating a new economic logic that bridges the market logic of financial returns with the feminist logic of women’s equality.” Some investors fear that this association might label them as ‘too pink’ whereas advocates for women’s justice fear that engagement with investors might mean a betrayal of their principles and their integrity.

The gender lens bridges these two schools of thought as it is neither about viewing women as commodities or about deserting feminism but rather about amending the way we perceive the system to change what we value when we invest. As Sarah Kaplan and Jackie VanderBrug put it, “gender capitalism is about applying a gender lens to highlight the ways that gender is material to financial outcomes and financial outcomes are material to gender.” it creates a new economic standpoint wherein it bridges the market requirement of financial dividends with the feminist ideology of women’s equality.



**Divyadarshini Ramanathan,**  
daughter of S.P.Ramanathan.

Native place - Kandramanickam

Second year BA(arts) - St. Xavier’s College.

# சங்கச்சுரங்கம்

நடுவு நின்ற நல் நெஞ்சினோர் 2



**குட்டிக்கதை: (இன்னைக்கு குட்டிக்கதை சொல்வது தமிழ்நாட்டில் மிகப் பிரபலம். என் பாங்கிற்கு நானும் ஒன்று சொல்கிறேன். நன்றி ஆனந்த விகடன் 2012)**

கேரளாவில் உள்ள ஆலுவாகடுநல்லூர் என்ற ஊரில் லாட்பரி டிக்கெட் விற்பவர் சுரேஷ். ஜனவரி 21, 2012ம் தேதி, ஐயப்பன் என்ற 60 வயது முதியவர் இவரிடம் லாட்பரி டிக்கெட் வாங்க வந்தார். ஐந்து டிக்கெட் வாங்கியவர், பணம் கொண்டு வர மறந்து விட்டார்.. 'இந்த ஐந்து டிக்கெட்டையும் தனியா எடுத்து வெச்சுடுறேன். காலையில் பணத்தைக் கொடுத்துட்டு டிக்கெட் வாங்கிக்குங்க' என்று சொல்லியிருக்கிறார் சுரேஷ். மறுநாள் லாட்பரிச் சீட்டுக்

குலுக்கல் முடிவில், ஐயப்பனுக்காக சுரேஷ் எடுத்து வைத்த ஐந்து லாட்டரி டிக்கெட்டுகளில் ஒரு டிக்கெட்டுக்கு ஒரு கோடியே நாற்பதாயிரம் ரூபாய் பரிசு கிடைத்தது தெரியவந்தது. உடனடியாக, அந்த ஐந்து டிக்கெட்டுகளையும் எடுத்துக்கொண்டு ஐயப்பன் வீட்டுக்குச் சென்ற சுரேஷ், அவரிடம் விவரத்தைச் சொல்லி, டிக்கெட்டுக்கான 250 ரூபாய் பணத்தை மட்டும் வாங்கிக்கொண்டு லாட்டரிச் சீட்டுகளை அவரிடமே கொடுத்துவிட்டு திரும்பியிருக்கிறார்.

“நான்தான் பணம் தரலையே, டிக்கெட்டை எடுத்துக்கீட்டு பணத்தையும் நீங்களே வாங்கிக்குங்க’னு ஐயப்பன் சொன்னார். ஆனால், 250 ரூபாய் பணத்தை வாங்கிட்டு டிக்கெட்டை அவர் கையில் தீணிச்சட்டு வந்துட்டேன். ‘கடவுள் நமக்கு இதைக் கொடுக்கலை. அதனால் உரியவங்ககிட்ட இந்தப் பணம் போய்ச் சேர்ந்துதான் நியாயம்’னு என் மனைவியும் சொன்னாங்க என்று நெகிழும் சுரேஷ் ஒன்றும் பணக்காரரில்லை. தினமும் 18 கி.மீ. சைக்கிள் மிதித்து லாட்டரி விற்பது, டிக்கெட்டை வைத்து நடத்தும் அண்ணன், சொங்கல் அறுக்கும் தம்பி, கூலி வேலைக்குச் செல்லும் அக்கா என, சுரேஷின் பின்புலமும் சோக மயமானதுதான். “அந்த சூழ்நிலையிலும் நடுவு நின்ற நல் நெஞ்சம் கொண்டவர் சுரேஷ். இதைத்தான் வள்ளுவரும்

**கெடுவாக வையாது உலகம் நடுவாக**

**நன்றிக்கண் தங்கியான் தாழ்வு.**

திருக்குறள் 117

என்று கூறுகிறார்.

நீதி என்னும் அறவாழ்வு வாழ்ந்தும் ஒருவன் வறுமைப்பட்டுப் போவான் என்றால் அதை வறுமை என்று உயர்ந்தோர் எண்ணவேமாட்டார்.

— சாலமன் பாப்பையா.

(இந்த அதிகாரத்தின் தலைப்பே நடுவு நிலைமை)

நடுவு என்ற சொல்லுக்கு நடு என்பதும் ஒரு பொருள். நடுவில் உள்ளதால் இடை என்று இடுப்புக்கு பெயர். நடுநிலைமை தவறாது நீதியோடு நிற்பவர் என்ற அர்த்தமும் உள்ளது. அதனால் தான் நடுவர் என்ற சொல்லும் உள்ளது.

நமது முன்னோர் காலம் தொட்டு நடுவு நிலைமை தவறாத மரபு தொடர்கிறது. சிலப்பதிகாரம் 20 வழக்குரை காதை வழங்கும் பாடல் பார்ப்போமா?

**வாயிற் கடைமணி நடுநா நடுங்க**

**ஆவின் கடைமணி உகுநீர் நெஞ்சு சுடத் தான்தன்**

**அரும்பெறற் புதல்வனை ஆழியின் மடித்தோன்**

அரண்மனை வாயிலிற் கட்டிய ஆராய்ச்சி மணியினது நடுவில் அமைந்த நாக்கு அசையும்படி ஓர் ஆவானது (பசு மாடு) அசைத்து ஒலித்த அளவிலே விரைந்து அங்கு சென்று அம்மணியை அசைத்த, ஆவினது கடைக்கண்ணினின்றும் ஒழுகுகின்ற துன்பக் கண்ணீர் தனது நெஞ்சினைச் சுடுதல் பொறாது, அதற்குற்ற குறையை அறிந்தோர்பால் ஆராய்ந்துணர்ந்து அதற்கிழைத்த குற்றத்திற்கு முறை செய்வான், பெற்றகரும் செல்வமாகிய தன் ஒரே மகனைத் தன் தேராழியின் அடியிற் கிடத்திக் கொன்ற செங்கோல் வேந்தனாகிய மனு நீதிச் சோழன் என்பானும் அருளாட்சி செய்த தமிழகம்;

ஆக அன்றைய மனுவும் நடுவு நிலைமை தவறாது ஆட்சி புரிந்தார் இன்றைய சுரேஷும் நடுவு நிலைமை தவறாது வாணிகம் செய்தார். நகரத்தாரும் இப்படி நடுவு நிலைமை தவறாது வாணிகம் செய்பவர்களே. எப்படி வேணுமானாலும் வணிகம் செய்யலாம் என்று சிலர்

இருக்க, இப்படித்தான் வணிகம் செய்ய வேண்டுமென்று  
நெறிகள் வகுத்து வாணிபம் செய்யவர் நகரத்தார்.  
அதனை உணர்ந்து நம் அடுத்த தலைமுறைக்கு  
இவ்வறநெறியை, உணர்வைக் கடத்துவோம் .



**Mr. P.R.C Sethuraman**  
(Master of Banking Management)  
Nomura (Investment Banking Operations),  
Mumbai  
Native: Valayapatti



# அறிவோம் ஆழ்வார் பாசுரம்

அறிவோம் ஆழ்வார் பாசுரம் என்னும் இப்பகுதியில்  
வெரியாழ்வார் அருளிச்செய்த 'திருப்பல்லாண்டு'  
பதிகத்திலிருந்து பாசுர விளக்கங்களைப் பார்த்துக்  
கொண்டு வருகிறோம். அதில் இன்று அடுத்த இரண்டு  
பாசுரங்களைப் பார்ப்போம்.

தீயிற் பொலிகின்ற செஞ்சுடராழி திகழ் திருச்சக்கரத்தின்  
கோயிற் பொறியாலே ஒற்றுண்டு நின்று குடி குடி ஆட்செய்கின்றோம்  
மாயப் பொருபடை வாணனை ஆயிரந் தோளும் பொழி குருதி  
பாயச் சுழற்றிய ஆழி வல்லானுக்குப் பல்லாண்டு கூறுதுமே.

இந்தப் பாசுரம் முழுவதும் திருவாழியான் பெருமையையும்  
பராக்கிரமத்தையுமே பற்றிப் பேசுகிறார் ஆழ்வார்.

தீ என்பது இங்கே தீயினால் ஆன பொருட்கள் அதாவது  
சுடர் விடக்கூடிய சந்திரன் சூரியன் அக்னி போன்றவற்றைக்  
குறிக்கின்றது. தீயின் பொழிகின்ற செஞ்சுடர் ஆழி  
திகழ்த்திரு சக்கரத்தின் என்பது அப்பேற்பட்ட தீயையும்  
விடப் பிரகாசமாக ஒளி விடக் கூடிய சிவந்த சுடரோடு  
கூடிய வட்ட வடிவமான சுதர்சன சக்கரத்தினையும்,  
கோயிற் பொறியாலே ஒற்றுண்டு நின்று குடி குடி  
ஆட்செய்கின்றோம் என்பது அப்படியாகப்பட்ட சக்கரத்தினை  
அடையாளப் பொறியாக பொறிக்கப் பெற்றுள்ள நாங்கள்  
குடி குடியாக எம்பெருமானுக்கு கைங்கரியம் செய்து  
வருகின்றோம் என்பதையும் சொல்கிறது.

அதனோடு, மாயப்பொருபடை வாணனை ஆயிரம்  
தோளும் பொழி குருதி பாய சுழற்றிய ஆழி  
வல்லானுக்குப் பல்லாண்டு கூறுதுமே என்பதில் வாணனை  
என்பது பாணாசுரனைக் குறிக்கின்றது.

அவனுடைய ஆயிரம் தோள்களினின்றும் பொழிகின்ற  
ரத்தமானது வெள்ளமாகப் பாய்ந்தோடும் படியாக  
தன்னுடைய கையில் இருக்கின்ற ஆழியை சுழற்றிய  
எம்பெருமானுக்கு அந்த ஆழியை சுழற்ற வல்லவனுக்குப்  
பல்லாண்டு கூறுவோம் என்கிறார் ஆழ்வார்.

அடுத்தது

நெய்யிடை நல்லதோர் சோறும் நியதமும் அத்தாணி சேவகமும்  
கையடைக் காயும் கழுத்துக்குப் பூணொடு காதுக்குக் குண்டலமும்  
மெய்யிட நல்லதோர் சாந்தமும் தந்தென்னை வெள்ளுயிராக்கவல்ல  
பையுடை நாகப் பகைக்கொடியானுக்குப் பல்லாண்டு கூறுவனே.

இந்தப் பாசுரத்தில் ஆழ்வார் கருடாழ்வானைக் குறிப்பிட்டுப்  
பெருமானுக்கு மங்களாசாசனம் செய்கிறார்.

நெய்யும் சோறும் சமம் என்னும் அளவிற்கு  
நெய்யிடப்பட்ட சோறு, எப்போதும் பிரியாமல் கூடவே  
இருந்து சேவை செய்கின்ற தன்மை, திருக்கையால்  
அருள் செய்யப்பட்ட தாம்பூலம், கழுத்துக்கு  
அணியக்கூடிய ஆபரணம், காதுக்குக் குண்டலம், மேலும்  
உடம்பில் பூசிக்கொள்ளும்படியான சிறந்த சந்தனம்  
இவற்றையெல்லாம் தந்து சம்சாரியாக வைத்திருந்த  
என்னை இப்போது சுத்த சாத்விகனாக ஆக்கவல்ல  
எம்பெருமானுக்கு படம் எடுக்கக் கூடிய பாம்புக்கு  
விரோதியான கருடனைக் கொடியாக உடையவனான  
எம்பெருமானுக்குப் பல்லாண்டு கூறுவேன் என்கிறார்  
ஆழ்வார்.



## மீனாள் மணிகண்டன்

(கணவர்: மணிகண்டன் ராஜேந்திரன்)

இரு மொழி எழுத்தாளர், மொழிபெயர்ப்பாளர்,  
ரங்கோலி கோலக்கலைஞர்,

பக்தி இலக்கிய சொற்பொழிவாளர்.

இவரது சொற்பொழிவுகள்

[https://www.youtube.com/channel/UCEGx-W7KF9Wm9Jk\\_\\_ia\\_z1Q](https://www.youtube.com/channel/UCEGx-W7KF9Wm9Jk__ia_z1Q)

என்ற youtube channel லில் உள்ளன.

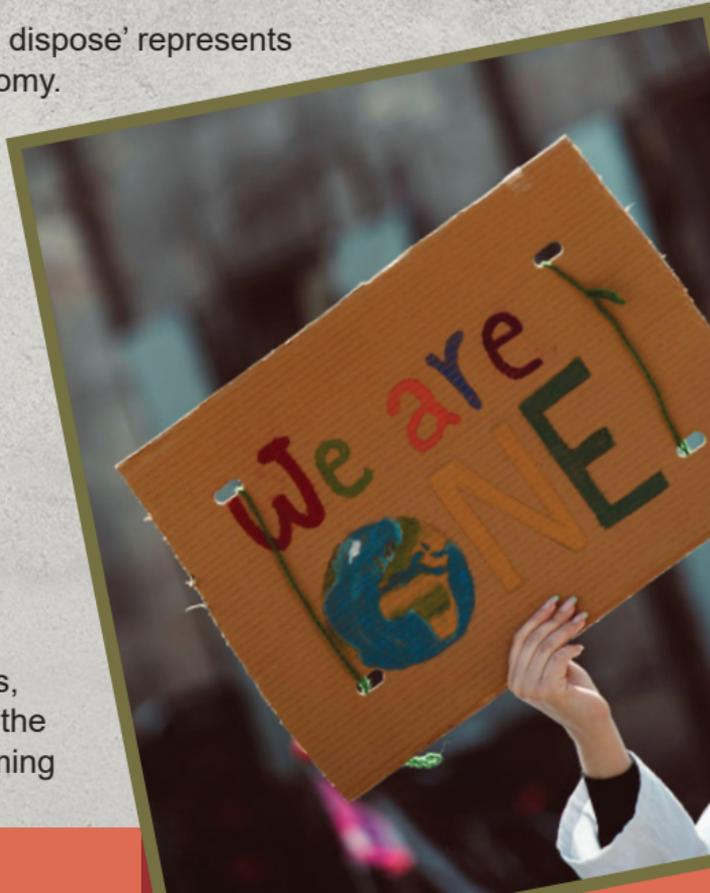
Creating an impact:

# Applying Circular Economy to Life

Mother Earth has only a finite set of resources. Natural resources are rapidly depleting due to extensive mining and hence the world is drained of its productive resources. The current economy which gained popularity in the post second world war period (the 1950s) is highly consumeristic and this economic trend is the root cause of the linear economy.

'Make, use and dispose' represents the linear economy.

The circular economy on the other hand represents ecological effectiveness, a solution to a zero-waste economy that is based on services rather than on products. The question here is, how to convert the product consuming



economic pattern to a service based circular economy. For example, clothes can be purchased newly, on a daily basis, instead now brands have introduced rental outfits and community-based clothing rental services. There is a focus on maximum utilisation of a product and such innovative solutions are created because of rethinking on the linear pattern for converting to the circular economy. This could be unacceptable to the current day norms but such initiatives for the environment are becoming a necessity as Nations face serious ecological threats.

### **Implementing the inner loop versus the outer loop:**

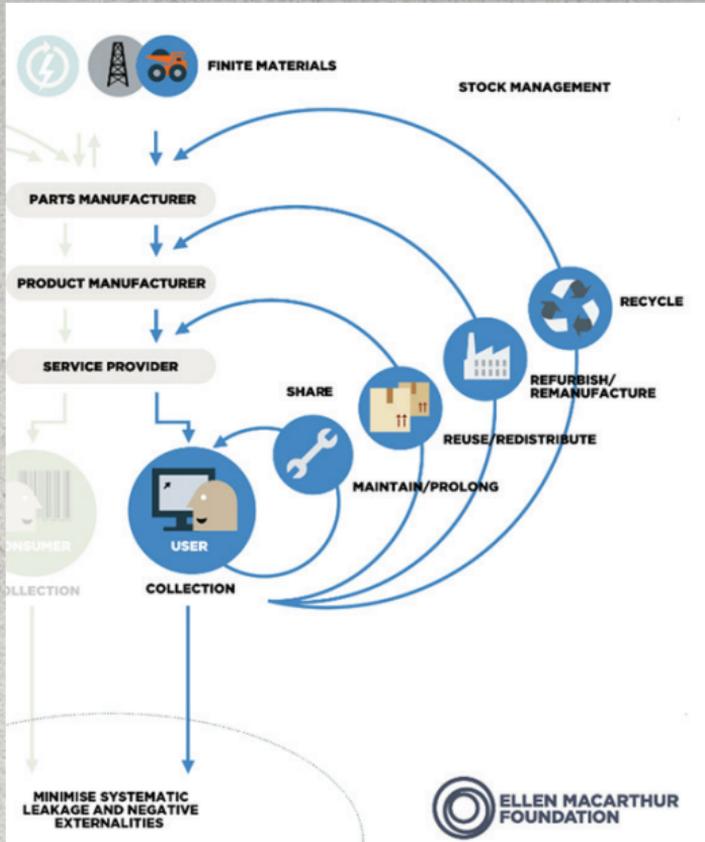
Circular economy can be visualised through a butterfly diagram which has several inner loops and several outer loops. The inner loops are higher order circular economy principles whereas the outer loops are a last resort in the product cycle. Designing a product in such a way that it does not end up ultimately in the landfill consists of adding design elements that make sure that the product can either be refurbished, reused or ultimately recycled instead of ending up as waste.

### **The Sharing Ecosystem:**

Now underutilisation can be solved by sharing resources for a subscription fee. The subscription-based economy is the ideal economy of the future when there is a reduced burden on the ecology. Even today we see people regularly using a carpool service for a subscription fee.

### **Maintenance and product life extension:**

All products that have ongoing wear and tear on constant usage need maintenance. The consumer buying behaviour of accumulating consumer goods on every sale instead of prolonging the life of an



already existing product is not a healthy behaviour for sustainability. The consequences of e-waste are negative. Mobile phones for instance need a change in inbuilt technology, so that they can be reassembled after removing the fault in the device. Most electronic devices are created as use and throw items and cannot be repaired effectively. This trend has to change with more mobile manufacturers offering reassembly of mobile devices after repairing the fault.

### Reuse and Redistribute:

Certain countries have made sure that used vehicles are refurbished and remodelled so that they are resold into the market as a better model. Changes in the

model design and tweaking the design element during the initial phase of production is required for such a change in sale of vehicles. This method of refurbishing to a higher order product, like in vehicles by retaining quality is called upcycling. Upcycling is applicable only for certain products. However, packaging like plastic has to be downcycled or recycled which might not retain the original product quality

### **Technical cycle in the Circular economy- butterfly diagram**

The butterfly diagram represents the essence of a Circular economy with its many loops. What has been discussed here is only the technical cycle of the butterfly diagram for Circular economy. The other half of the circular economy consists of the biological cycle which talks about natural manure, sustainability in agro-farming and creating a zero-waste biological flow. A combination of both biological and technical loops in the system is vital for a circular economy to function effectively. All of us should train our minds to think in terms of applying circular economy principles to real life situations, so that many loops can be created for a finite resource to remain infinitely in the system and to create zero waste.



### **Lavanya Subhramanian**

is an Academic content writer working in a private sector digital advertising firm (remote) and is the spouse of M. Subhramanian, resides at Reliance Township, Lohivali near Panvel.

## A Saga of Tenacious Valour

**The First World War happened between 1914 to 1918.**

**Numerous nations fought the battle. Our Indian sepoys who served under Britain in World War 1 displayed valour and had petrified the entire Europe with their display of courage.**

Britain declared war on Germany on 3rd July, 1914. By 6th July our sepoys were on ship towards the battlefield. One-third of the British troops were Indians. In 1914 they fought tenaciously against Germany in Europe. 1915-16



were years of torment and resilience for the Indian Army under the British. Almost 8,00,000 Indian soldiers landed in Turkey. They took shelter inside trenches. Frozen winter induced paralysis. Torrential rain deteriorated their foot. Soldiers of other countries left their posts but our sepoy stood firm even after repeated defeats. It was a difficult experience to lose in war. They faced racism and unfair treatment from senior officers.

In 1916, the tides turned for our sepoy. Despite the humid desert and the scorching sun they strived to capture 25 cities along with several thousand villages. This astonished the entire world. Starvation, disease and injuries were not enough to break the resilience of our Indian sepoy. To secure the prestige and safety of where they had their faith invested in, they had sacrificed their lives in World War I. Their contribution to a cause that the British rulers believed in, when our Nation was still under bondage is truly heart wrenching.

Undoubtedly these sepoy were the real unsung heroes of India under the British rule. They were pure examples of discipline, determination and tenacity. Salute these heroes!!



## **Arunachalam Ramanathan**

Studying Grade XII

Father: M. Ramanathan,

Mother: AR. Sivagami

Interests: Drawing, Painting, Writing, reading books,  
Playing chess, Chanting slokas.

# விளம்பரங்கள் வரவேற்கப்படுகின்றன

இந்த மின் இதழ் மாதந்தோறும் உலகெங்கும் இருக்கும் நகரத்தார்களைச் சென்றடையும் என்பதை மகிழ்ச்சியுடன் கூறிக்கொள்ள விரும்புகிறோம்.

கிட்டத்தட்ட 25,000 முதல் 50,000 நகரத்தார்கள் வரை எளிதாக சென்றடையும். ஆதலால் இந்த இதழில் உங்கள் நிறுவன விளம்பரங்கள் இடம் பெற்றால் அது பல ஆயிரக்கணக்கான நகரத்தார்களுக்கு உடனடியாக சென்றடையும் என்பதில் சந்தேகமில்லை.

ஒரு பக்கம் விளம்பரத்திற்கான கட்டணம் - ரூபாய் 600.  
ஒரு வருடத்திற்கு, 12 இதழ்களுக்கான விளம்பர கட்டணம் ரூபாய் 6000.

**தொடர்பிற்கு**

[contact.mumbainagarathar@gmail.com](mailto:contact.mumbainagarathar@gmail.com)